

Панкратова Е.А.

*Муромский институт (филиал) федерального государственного образовательного учреждения высшего образования «Владимирский государственный университет имени Александра Григорьевича и Николая Григорьевича Столетовых»
602264, г. Муром, Владимирская обл., ул. Орловская, 23
elena-pan@mail.ru*

Особенности современного иноязычного образования

Данная работа отражает результаты проведенного анализа научно-методических работ по проблемам соизучения языков и культур.

Изучение вопросов, касающихся комплексного явления иноязычного образования, позволил выявить следующее.

Иноязычное образование на современном этапе общественного развития рассматривается учеными в разных аспектах, среди которых: языковое образование как ценность (государственная ценность, общественная ценность, личностная ценность), как процесс, как результат (на индивидуально-личностном уровне, общественно-государственном уровне, общецивилизационном уровне), как система [1].

Иноязычное образование как ценность [1]. Языковое образование как государственная ценность предполагает учет статуса языка (язык международного общения, межгосударственный язык, государственный язык, локальный язык) играет ключевую роль в ранжировании языков и определении важности и необходимости их изучения. На статус языка влияют социально-политические и экономические реалии общественного развития. Государство призвано создавать благоприятные условия для изучения языков разных статусов. Иноязычное образование как общественная ценность [1]. Языковое многообразие в обществе определяет ориентир в изучении иностранных языков, который на современном этапе направлен на межкультурную коммуникацию. Предполагается, что многообразие языковых сообществ и культур из фактора, препятствующего диалогу между представителями разных культур должно превратиться в средство взаимного понимания и сотрудничества. Иноязычное образование как личностная ценность [1]. Многоязычие индивидуума насущное требование жизнедеятельности каждого человека в условиях современного общества. Соизучение неродного языка и культуры народа - его носителя – является основным принципом овладения иностранным языком с целью использования в условиях реальной коммуникации. Иноязычное образование должно способствовать развитию многоязычия граждан общества, которые осознают свою принадлежность к определенному этносу, к региону постоянного проживания и к государству в целом, а также способны самоидентифицироваться в поликультурном пространстве.

Иноязычное образование как процесс [1]с, который представляет собой процесс движения от цели к результату. Он направлен на приобщение студентов к новому средству общения, на познание ими чужой культуры и осмысление собственных культурных истоков, привитие им готовности к диалогу и одновременно толерантности по отношению к иным языкам и культурам.

Современное иноязычное образование как результат [1]. На индивидуально-личностном уровне результат оценивается с точки зрения количественных и качественных характеристик владения иноязычной коммуникативной компетенцией. На общественно-государственном уровне выражается в той значимости, которую приобретает знание иностранных языков гражданами общества. На общецивилизационном уровне требуется формировать у студента готовность и способность жить и работать в меняющемся мире.

Иноязычное образование как система [1]. Сфера образования как суперсистема или макросистема включает в себя совокупность различных образовательных подсистем, одну из которых и образует система языкового образования. Различают институциональное образование, вне-институционального образования и окказиональное образование

Анализ принципов, на которых должно строиться современное языковое образование позволил заключить следующее.

Овладение иностранным языком как действенным средством общения в ситуациях межкультурного взаимодействия требует соблюдения двух принципов: принципа соизучения иностранного языка и культуры, а также принципа соизучения иностранной и родной культуры. Результативность этого процесса напрямую связана с культурным самоопределением, Проблема самоопределения личности рассматривалась учеными

неоднократно. Так, Сысоев П.В. представил детальную разработку культурного самоопределения личности в рамках концепции языкового поликультурного образования. Автор обобщил изученные наукой типы культурного самоопределения личности как социальные конструкты, среди которых были выделены гендерный, этнический, расовый, социальный, профессиональный, жизненный [2].

Р.П. Мильруд представил данное явление в контексте растущего национального самосознания разных народов в условиях неоглобализации английского языка, акцентируя внимание на личностные изменения в ситуациях соприкосновения родной и иностранной культуры [3].

В исследованиях, посвященных обучению иностранным языкам понятие «культурное самоопределение личности» трактуется следующим образом: «осознание личностью своего места в спектре культур и целенаправленная деятельность на причисление себя к той или иной культурной группе» [2:80-81]; «осознание себя как носителя определенных культурных признаков в среде окружающего культурного многообразия» [3:2-3].

Самоопределение, по мнению ученых, это внутренний психологический процесс формирования ценностно-нормативного сознания, связанного с выбором в пользу одного из вариантов деятельности, детерминированных конкретной культурой. Р.П. Мильруд особо предупреждает об опасности «блуждания в культурах» для психологического здоровья и подчеркивает важность культурного самоопределения как психологического условия, которое необходимо для того, чтобы «ощущать себя в родной культуре «полноправным хозяином», а в иностранной культуре – «желанным гостем» [3:3].

В соответствии с социокультурным подходом, разработанным В.В. Сафоновой [4], обучение иностранным языкам предполагает подготовку учащихся к выполнению ряда социокультурных ролей в соответствии уровнем коммуникативной компетенции по общеевропейской шкале. Автор указывает на следующие роли: социокультурный наблюдатель в родной и инокультурной коммуникативной среде, бикультурный интерпретатор базовых сведений о родной и неродной культуре, билингвальный гид, способный представлять родную культуру на элементарном уровне в иноязычной среде и знакомить своих соотечественников с культурой стран изучаемого языка. [5:10-11]. Реализация принципа диалога культур в рамках социокультурного подхода предполагает контрастно-сопоставительное соизучение культуры и цивилизаций в контексте их взаимного влияния, а также использование культуроведческого материала о родной стране, который позволяет развивать у обучающихся «культуру представления родной культуры на ИЯ в иноязычной среде», что продиктовано особенностями межкультурного общения, когда приходится не только интерпретировать иную культуру, но и представлять собственную [6:21].

Проведенный анализ научной литературы позволил заключить следующее. Иноязычное образование на современном этапе общественного развития сложное явление, которое включает комплекс составляющих, среди которых: языковое образование как ценность, как процесс, как результат и как система. Овладение иностранным языком как действенным средством общения в ситуациях межкультурного взаимодействия требует соблюдения двух принципов: принципа соизучения иностранного языка и культуры, а также принципа соизучения иностранной и родной культуры. Результативность этого процесса напрямую связана с культурным самоопределением, которое трактуется как осознание обучающимся себя как носителя определенных культурных характеристик и своей принадлежности к определенной культурной группе в поликультурном окружении.

Литература

1. Гальскова Н. Д., Гез Н. И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика: учеб. пособие. М.: Академия, 2013. 336 с.
2. Сысоев П. В. Культурное самоопределение обучающихся в условиях языкового поликультурного образования // Иностранные языки в школе. 2004. № 4. С. 17-25.
3. Мильруд Р. П. Культурное самоопределение личности в образовательном курсе английского языка // Иностранные языки в школе. 2016. № 7. С. 2-8.
4. Сафонова В. В. Социокультурный подход к обучению иностранным языкам. М.: Высшая школа; Амскорт Интернэшнл, 1991. 305 с.
5. Сафонова В.В. Социокультурный подход: основные социально-педагогические и методические положения // Иностранные языки в школе. – 2014. – № 11. — С. 10-11.
6. Сафонова В. В. Культуроведение в системе современного языкового образования // Иностранные языки в школе. 2001. № 3. С. 17-24.